



# LEICA M6

Handleiding



## VOORWOORD

Geachte klant,  
wij wensen u veel plezier en succes bij het fotograferen met uw nieuwe Leica M6. Om het prestatievermogen van uw camera volledig te kunnen benutten, moet u eerst deze handleiding doorlezen. Alle informatie rondom de Leica M6 is altijd verkrijgbaar op <https://M6.leica-camera.com>.

Leica Camera AG

## LEVERINGSOMVANG

Controleer, voordat u uw camera in gebruik neemt, de meegeleverde accessoires op volledigheid.

- Leica M6
- Camera-bajonetdeksel
- Draagriem
- Beknopte handleiding
- Registratie-flyer
- Batterij DL1/3N 3V
- Deksel batterijvak met gleuf
- Testcertificaat

Wijziging in constructie en uitvoering voorbehouden.

## VERVANGENDE ONDERDELEN / ACCESSOIRES

Details over het actuele, omvangrijke reservedelen-/accessoire-assortiment voor uw camera vindt u bij Leica Customer Care of op de homepage van Leica Camera AG:

<https://leica-camera.com/en-int/photography/accessories>

Er mogen uitsluitend accessoires worden gebruikt van het type dat in deze handleiding of door Leica Camera AG wordt genoemd en beschreven. Gebruik deze accessoires uitsluitend voor dit product. Accessoires van derden kunnen tot storingen leiden, of onder bepaalde omstandigheden schade veroorzaken.

Lees voordat u de camera in gebruik neemt eerst de hoofdstukken 'Juridische opmerkingen', 'Veiligheidsvoorschriften' en 'Algemene aanwijzingen', om schade aan het product te vermijden en mogelijk letsel en risico te verhinderen.





## JURIDISCHE OPMERKINGEN

### AUTEURSRECHTELIJKE OPMERKINGEN

Neem zorgvuldig het auteursrecht in acht. Het kopiëren en publiceren van media, die vooraf zelf werden opgenomen, zoals banden, cd's, of ander uitgegeven of gepubliceerd materiaal, kan het auteursrecht schenden.

## JURIDISCHE OPMERKINGEN BIJ DEZE HANDLEIDING

### AUTEURSRECHT

Alle rechten voorbehouden.

Alle teksten, afbeeldingen en grafieken vallen onder het auteursrecht en andere wetten, om het intellectueel eigendom te beschermen. U mag ze noch voor handelsdoeleinden noch voor verspreiding kopiëren, veranderen of gebruiken.

### TECHNISCHE GEGEVENS

Na sluiting van de redactie kunnen er veranderingen zijn opgetreden bij producten en prestaties. Constructie- of vormveranderingen, afwijkingen in de kleurtint en veranderingen van de lever- of prestatieomvang aan de kant van de fabrikant blijven tijdens de levertijd voorbehouden, in zoverre deze veranderingen of afwijkingen onder inachtneming van de belangen van Leica Camera AG billijk zijn voor de klant. In dat opzicht behoudt Leica Camera AG zich het recht voor op veranderingen, maar ook het recht op vergissingen. De afbeeldingen kunnen ook accessoires, speciale uitvoeringen of andere grootten bevatten die niet tot de standaard lever- of prestatieomvang behoren. Afzonderlijke pagina's kunnen ook types en prestaties bevatten die in sommige landen niet worden aangeboden.

## MERKEN EN LOGO'S

De in het document gebruikte merken en logo's zijn beschermde handelsmerken. Zonder voorafgaande toestemming van Leica Camera AG is het niet toegestaan deze merken en logo's te gebruiken.

## LICENTIERECHTEN

Leica Camera AG biedt u graag innovatieve en informatieve documentatie. Vanwege deze creatieve vormgeving vragen we u echter om begrip voor het feit dat Leica Camera AG haar intellectueel eigendom, inclusief octrooien, handelsmerken en auteursrechten moet beschermen, en dat deze documentatie geen enkele licentierechten aan het intellectueel eigendom van Leica Camera AG verleent.

## OPMERKINGEN OVER REGELGEVING

De productiedatum van uw camera vindt u op de verpakking. De schrijfwijze is jaar/maand/dag.

## CE-MARKERING

De CE-markering van onze producten geeft aan dat de basiseisen van de geldende EU-richtlijnen worden nageleefd.

## MILIEUVRIENDELIJK AFVOEREN VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

(geldt voor de EU en overige Europese landen met gescheiden inzameling.)



Dit toestel bevat elektrische en/of elektronische onderdelen en mag daarom niet met het normale huisvuil worden meegegeven. In plaats daarvan moet het voor recycling op door de gemeenten beschikbaar gestelde inzamelpunten worden afgegeven.

Dit is voor u gratis. Als het toestel zelf verwisselbare batterijen bevat, moeten deze vooraf worden verwijderd en eventueel volgens de voorschriften milieuvriendelijk worden afgevoerd.

Meer informatie over dit onderwerp ontvangt u bij uw gemeentelijke instantie, uw afvalverwerkingsbedrijf of de zaak waar u het toestel hebt gekocht.

## ALGEMEEN

- Bewaar kleine onderdelen (bijvoorbeeld het batterijkdeksel) in principe als volgt:
  - buiten bereik van kinderen
  - op een voor verlies en diefstal veilige locatie
- Moderne elektronische elementen reageren gevoelig op elektrostatische ontlading. Omdat mensen, bijv. bij het lopen over synthetisch tapijt, al snel meer dan 10 000 Volt kunnen opbouwen, kan het bij aanraking van de camera tot een ontlading komen, vooral als deze op een geleidende ondergrond ligt. Wanneer het alleen de camerabehuizing betreft, is deze ontlading voor de elektronica absoluut ongevaarlijk. De elektronica is weliswaar extra beveiligd, maar raak uit veiligheidsoverwegingen toch vooral de naar buiten lopende contacten (zoals die in de flits schoen) liever niet aan.
- Gebruik voor het schoonmaken van de contacten geen optiek-microvezeldoek (synthetisch), maar een katoenen of linnen doek. Wanneer u van tevoren bewust een verwarmingsbuis of waterleiding (geleidend, met 'aarde' verbonden materiaal) aanraakt, wordt daardoor een eventueel aanwezige elektrostatische lading veilig ontladen. U kunt vervuiling en oxidatie van de contacten ook vermijden door uw camera altijd met de objectief dop en het kapje op de flits schoen-/zoekeraansluiting droog op te bergen.
- Gebruik uitsluitend de voor dit model bedoelde accessoires om storing, kortsluiting of een elektrische schok te vermijden.
- Probeer nooit onderdelen van de behuizing (afdekkingen) te verwijderen. Vakkundige reparaties mogen uitsluitend door een erkend servicepunt worden verricht.
- Bescherm de camera tegen contact met insectenspray en andere agressieve chemicaliën. (Was)benzine, verdunner en alcohol

mogen niet voor de reiniging worden gebruikt. Bepaalde chemicaliën en vloeistoffen kunnen de behuizing van de camera, resp. het oppervlak beschadigen.

- Omdat rubber en kunststof agressieve chemicaliën kunnen afscheiden, mogen ze niet voor lange tijd met de camera in contact blijven.
- Zorg ervoor dat er geen zand, stof en water in de camera binnendringt, bijvoorbeeld bij sneeuw, regen of aan het strand. Dat geldt vooral bij het verwisselen van het objectief en bij het plaatsen en verwijderen van de film. Zand en stof kunnen camera en objectieven beschadigen. Vocht kan storingen en zelfs onherstelbare schade veroorzaken.

## OBJECTIEF

- Een objectief werkt als een brandglas als het volle zonlicht frontaal op de camera staat. De camera moet daarom altijd tegen sterke zonnestraling worden beschermd.
- Het plaatsen van een objectief dop, het opbergen van de camera in de schaduw of idealiter in de tas kan helpen interne schade aan de camera te voorkomen.

## BATTERIJ

- Als deze batterijen niet volgens de voorschriften worden gebruikt of als er batterijen worden gebruikt die niet voor deze camera zijn bestemd, kan dit eventueel een explosie tot gevolg hebben!
- De batterijen mogen niet voor langere tijd aan zonlicht, hitte, vocht of water worden blootgesteld. Bovendien mogen de batterijen nooit in een magnetron of in een omgeving onder hoge druk worden geplaatst wegens gevaar van brand of explosie!
- Het plaatsen van een beschadigde batterij kan ook de camera beschadigen.

- Als er geuren, verkleuringen, vervormingen, oververhitting of lekkages van vloeistof optreden, moet onmiddellijk de batterij uit de camera worden verwijderd en moet deze worden vervangen. Bij voortgezet gebruik van de batterij is er anders een reëel risico voor oververhitting-, brand- en/of explosiegevaar!
- Werp batterijen nooit in vuur, omdat ze anders kunnen exploderen.
- Bij brandlucht of lekkende vloeistoffen moet u de batterij uit de buurt van warmtebronnen houden. De lekkende vloeistof kan gaan branden!
- Garandeer dat kinderen niet bij batterijen kunnen. Als batterijen worden ingeslikt, kan dat tot verstikking leiden. Ingeslikte batterijen kunnen ook tot zwaar letsel of tot de dood leiden.
- Als u vermoedt dat uw kind een knoopbatterij heeft ingeslikt of ingenomen, moet u onmiddellijk de dienstdoende arts roepen.
- Onderzoek het product regelmatig en controleer goed of het batterijvakdeksel correct is bevestigd. Gebruik het product niet als het batterijvakdeksel niet voldoende is geborgd.
- Gebruikte batterijen moet u onmiddellijk afvoeren en veilig buiten bereik van kinderen bewaren. Ook al heeft een batterij geen nut meer voor het toestel, kan zij toch nog gevaarlijk zijn.

### EERSTE HULP

- Als batterijvloeistof in contact komt met uw ogen, kan dat leiden tot blindheid. Spoel de ogen onmiddellijk grondig uit met schoon water. Niet in de ogen wrijven. Ga meteen naar de dokter.
- Lekkende vloeistof op huid of kleding kan letsel veroorzaken. Was de in aanraking gekomen huid met schoon water.

### DRAAGRIEM

- Deze draagriem is gemaakt van bijzonder sterk materiaal. Zorg dat kinderen niet bij de draagriem kunnen. De draagriem is geen speelgoed, en voor kinderen mogelijk gevaarlijk vanwege knel- en wurggevaar.
- Gebruik een draagriem uitsluitend in diens functie als draagriem van een camera / verrekijker. Een ander gebruik brengt letselgevaar met zich mee en kan eventueel leiden tot beschadigingen aan de draagriem, en is daarom niet toegestaan.
- Draagriemen mogen niet worden gebruikt aan camera's / verrekijkers bij sportactiviteiten als een bijzonder hoog risico bestaat, met de draagriem te blijven hangen (bijvoorbeeld bij bergbeklimmen en vergelijkbare outdoor-sporten).

### STATIEF

- Controleer bij gebruik van een statief diens stabiliteit. Als u de richting van de camera wilt veranderen, verplaats dan het statief in plaats van dat u de camera zelf draait. Let op: draai de statief-schroeven niet te strak, gebruik niet te veel kracht. Verplaats de camera liever niet met aangebouwd statief. U zou uzelf of anderen kunnen verwonden of de camera kunnen beschadigen.

### FLITS

- Gebruik van niet-compatibele flitsapparaten op de Leica M6 kan in het ergste geval leiden tot onherstelbare schade aan de camera en / of aan het flitsapparaat.



## ALGEMENE AANWIJZINGEN

Meer over de vereiste maatregelen bij optredende problemen leest u in 'Onderhoud / bewaren'.

### CAMERA/OBJECTIEF

- Noteer het serienummer van uw camera en de objectieven, omdat die in geval van verlies uitermate belangrijk zijn.
- Bij sommige cameramodellen staat het serienummer op de flits-schoen, bij andere modellen op de onderkant van de camera.
- Op de camerabody moet als bescherming tegen het binnendringen van stof enz. in het bajonetdeksel van de camera altijd een objectief of de bajonetdop zijn geplaatst.
- Om dezelfde reden moet het verwisselen van een objectief vlot en indien mogelijk in een stofvrije ruimte gebeuren.
- Camera-bajonetdeksel of achterdeksel objectief mogen niet in een broekzak worden bewaard, omdat ze daar stof aantrekken dat bij het plaatsen van de lens in de camera terecht kan komen.

### BATTERIJ

- Verwijder de batterij als u de camera een tijd lang niet gebruikt.
- Breng beschadigde batterijen conform de voor uw locatie van toepassing zijnde milieuvorschriften naar een inzamelpunt, voor correcte recycling.
- Door oxideren van het batterijoppervlak kan de stroomkring worden onderbroken en kunnen de LED's doven. Dan moet u de batterijen eruit nemen en reinigen met een schoon doekje. Indien nodig moet u ook de contacten in de camera reinigen.

### FILM

- Zorg er beslist voor dat de ISO-waarde van de film correct is ingesteld op het ISO-instelwiel.
- Laat belichte film direct ontwikkelen.



## GARANTIE

Naast uw wettelijke garantieaanspraken ten aanzien van uw verkoper ontvangt u voor dit Leica product ook van Leica Camera AG een productgarantie vanaf de datum van aankoop bij een bevoegde Leica vakleverancier. Tot nog toe vond u de garantievoorwaarden in de productverpakking. Als nieuwe service worden ze nu uitsluitend online aangeboden. Dat heeft het voordeel dat u altijd toegang hebt tot de voor uw product geldende garantievoorwaarden. Let op: dit geldt uitsluitend voor producten waarbij geen fysieke garantievoorwaarden worden geleverd. Voor producten met bijgevoegde garantievoorwaarden gelden verder uitsluitend deze. Meer informatie over de omvang van de garantie, garantieprestaties en beperkingen vindt u onder: <https://warranty.leica-camera.com>

# INHOUDSOPGAVE

VOORWOORD .....	2	HENDEL VOOR TERUGSPOELVRIJGAVE .....	26
LEVERINGSOMVANG .....	2	BEELDVELDKIEZER .....	27
VERVANGENDE ONDERDELEN / ACCESSOIRES .....	3	<b>FILM VERVANGEN</b> .....	<b>27</b>
JURIDISCHE OPMERKINGEN .....	4	CAMERA OPENEN / SLUITEN .....	28
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN .....	6	SLUITER SPANNEN .....	29
ALGEMENE AANWIJZINGEN .....	8	FILM TERUGSPOELEN .....	29
GARANTIE .....	9	FILM VERWIJDEREN .....	30
INHOUDSOPGAVE .....	10	FILM PLAATSEN .....	30
NAAM VAN DE ONDERDELEN .....	12	NAAR DE EERSTE OPNAME TRANSPORTEREN .....	31
WEERGAVEN .....	16	<b>FOTOGRAFEREN</b> .....	<b>32</b>
VOORBEREIDINGEN .....	18	<b>ISO-GEVOELIGHEID</b> .....	<b>32</b>
<b>AANBRENGEN VAN DE DRAAGRIEM</b> .....	<b>18</b>	<b>BEELDCOMPOSITIE</b> .....	<b>33</b>
<b>BATTERIJ PLAATSEN/VERWIJDEREN</b> .....	<b>18</b>	OPNAMEBEREIK (LICHTKADER) .....	33
<b>OBJECTIEF</b> .....	<b>19</b>	<b>AFSTANDSINSTELLING (SCHERPSTELLEN)</b> .....	<b>35</b>
BRUIKBARE OBJECTIEVEN .....	19	MENGBEELDMETHODE (DUBBELBEELD) .....	35
BEPERKT BRUIKBARE OBJECTIEVEN .....	20	DEELBEELDMETHODE .....	35
NIET-BRUIKBARE OBJECTIEVEN .....	20	<b>BELICHTING</b> .....	<b>36</b>
OBJECTIEF VERVANGEN .....	21	METHODE BELICHTINGSMETING .....	36
<b>DIOPTRIECOMPENSATIE</b> .....	<b>22</b>	BELICHTINGSMETING .....	37
<b>CAMERABEDIENING</b> .....	<b>24</b>	BELICHTINGSINSTELLING .....	37
<b>BEDIENINGSELEMENTEN</b> .....	<b>24</b>	BELICHTINGS-HULPWEERGAVEN .....	37
ONTSPANNER .....	24	VERFIJNDE OPNAMESITUATIES .....	38
SLUITERTIJD-INSTELWIEL .....	24	BOVENGEMIDDELDE LICHTERE OF DONKERE VOORWERPEN .....	38
ISO-INSTELSCHIJF .....	25	ONDERWERPEN MET ZEER HOOG CONTRAST .....	39
FILMTRANSPORTHENDEL .....	25	LANGDURIGE BELICHTING (B) .....	39
TERUGSPOELSLINGER .....	26	<b>FOTOGRAFEREN MET FLITS</b> .....	<b>40</b>
		GESCHIKTE FLITSAPPARATEN .....	40
		FLITSAPPARATEN AANSLUITEN .....	41
		<b>ONDERHOUD / BEWAREN</b> .....	<b>42</b>
		<b>TREFWOORDENREGISTER</b> .....	<b>44</b>
		<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	<b>46</b>

LEICA CUSTOMER CARE..... 50

LEICA AKADEMIE .....51



**Betekenis van de verschillende informaticategorieën in deze handleiding**

**Aanwijzing**

Extra informatie

**Belangrijk**

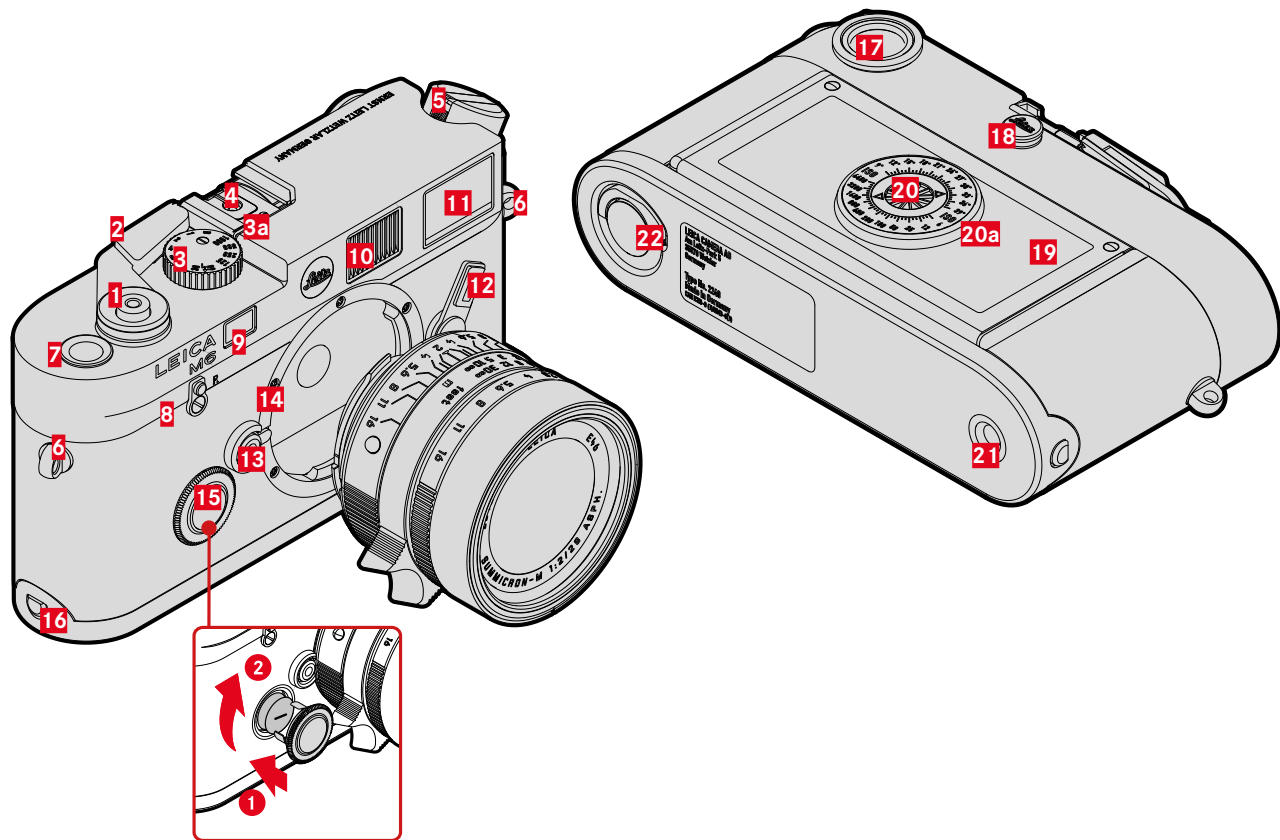
Niet-naleving kan leiden tot beschadiging van de camera, de accessoires of de opnamen

**Let op**

Niet-naleving kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben



## NAAM VAN DE ONDERDELEN

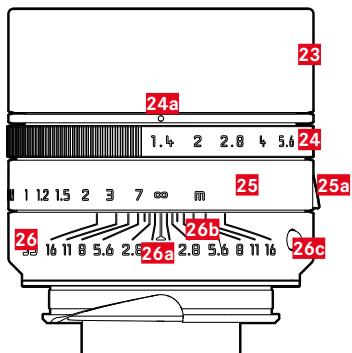


## LEICA M6

- 1** Ontspanner
- 2** Filmtransporthendel
- 3** Sluittijd-instelwiel met klikstanden
- a** Index voor sluitertijd-instelwiel
- 4** Accessoireschoen
- 5** Uitklapbare terugspoelslinger
- 6** Draaogoog
- 7** Foto-teller
- 8** Hendel voor terugspoelvrijgave
- 9** Venster van de afstandsmeter
- 10** Belichtingsvenster voor lichtkader
- 11** Zoekvenster
- 12** Beeldveldkiezer
- 13** Objectief-ontgrendelingsknop
- 14** Leica M-bajonet
- 15** Batterijvak met deksel
- 16** Borglip van de bodemkap
- 17** Zoekeroculair
- 18** Contactbus voor flitsapparaten met kabelaanluiting
- 19** Achterwand (opklapbaar)
- 20** ISO-instelwiel
- a** Schaalverdeling
- 21** Statiefschroefdraad A ¼, DIN 4503 (¼")
- 22** Vergrendelingsknevel voor bodemkap



## OBJECTIEF\*



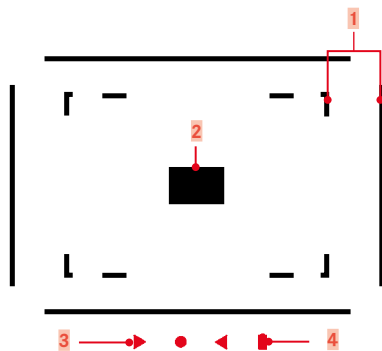
- 23 Tegenlichtkap
- 24 Diafragma-instelring met schaalverdeling
  - a Index voor diafragmawaarden
- 25 Afstandinstelling
  - a Vingergreep
- 26 Vaststaande ring
  - a Index voor afstandinstelling
  - b Scherptediepteschaal
  - c Indexknop voor het verwisselen van objectief

\* Niet meegeleverd. Afbeelding symbolisch. Technische uitvoeringen kunnen verschillen per uitrusting.





## WEERGAVEN



- 1 Lichtkader
- 2 Meetveld voor afstandinstelling
- 3 LED-weergave



- Gemeenschappelijk als lichtschaal voor de belichtingsregeling. Driehoekige LED's geven de noodzakelijke draairichting aan voor zowel de diafragmaring als het sluitertijd-instelwiel.
- Waarschuwing voor waarden onder het meetbereik (linker driehoekige LED)

- 4 Batterij-waarschuwing



## BATTERIJ-WAARSCHUWING

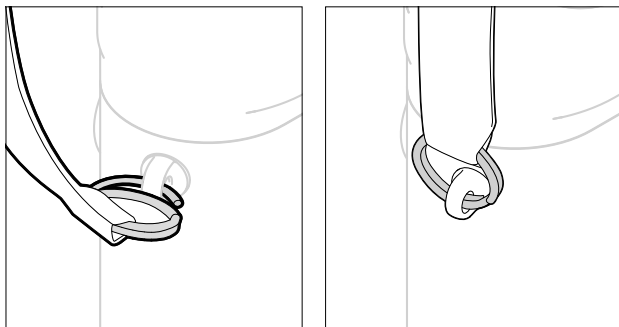
De batterij-waarschuwing in de zoeker toont de batterijconditie, als u de ontspanner ingedrukt houdt.

Weergave	Batterijconditie	
▶ ● ◀	Uitsluitend de licht-schaal verschijnt.	De batterijconditie is goed.
▶ ● ◀ ■	De batterijvormige LED brandt, als aanvulling op de lichtschaal.	De batterijen moeten binnenkort worden vervangen. Maar een nauwkeurige belichtingsmeting blijft gewaarborgd.
■	Uitsluitend de batterijvormige LED brandt (of er verschijnen in het geheel geen indicaties meer).	De batterijen moeten onmiddellijk worden vervangen.



## VOORBEREIDINGEN

### AANBRENGEN VAN DE DRAAGRIEM

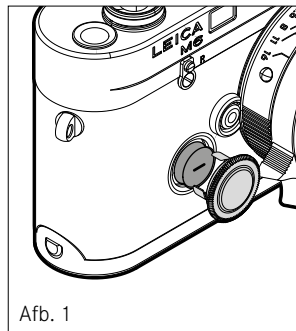


#### Let op

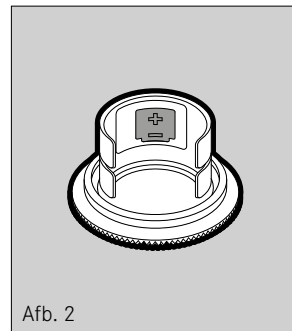
- Controleer na het aanbrengen van de draagriem of de sluitingen correct zijn aangebracht, om te vermijden dat de camera valt.

### BATTERIJ PLAATSEN/VERWIJDEREN

De Leica M6 heeft voor de belichtingsmeting twee zilveroxide-knoopcellen (PX76/SR44) of een lithiumcel (DL1/3N) nodig.



Afb. 1



Afb. 2

- ▶ Batterijvakdeksel tegen de klok in eraf schroeven
  - Bij sommige nationale varianten is voor het openen / sluiten van het batterijvakdeksel een hulpmiddel nodig (platte schroevendraaier, munt enzovoort).
- ▶ Batterij met de pluspool naar de opening gericht in het deksel plaatsen, of uit het deksel nemen (afbeelding 2)
  - Als de batterij oxidatieresten vertoont, moet u deze eerst verwijderen.
- ▶ Deksel weer op het batterijvak plaatsen
- ▶ Deksel met de klok mee vastdraaien

#### Aanwijzing

- Let er bij het sluiten van het deksel goed op dat u het goed vastdraait.



## OBJECTIEF

### BRUIKBARE OBJECTIEVEN

#### LEICA M-OBJECTIEVEN

De meeste Leica M-objectieven kunnen worden gebruikt, onafhankelijk van de objectief-uitvoering (met of zonder 6-bit codering in de bajonet).

Bijzonderheden over de enkele uitzonderingen en beperkingen worden in de volgende paragrafen toegelicht.

#### Aanwijzingen

- Leica M-objectieven zijn uitgerust met een regelkromme, die de ingestelde afstand mechanisch aan de camera overdraagt, en zo het handmatig scherpstellen met de meetzoeker van de Leica M camera mogelijk maakt. Bij gebruik van de meetzoeker in combinatie met lichtsterke objectieven ( $\leq 1,4$ ) moet rekening worden gehouden met de volgende omstandigheden:
  - Het scherpstelmechanisme van iedere camera en ieder objectief wordt in de fabriek van Leica Camera AG in Wetzlar individueel met de grootst mogelijke nauwkeurigheid ingesteld. Hierbij worden extreem kleine toleranties aangehouden, die in de fotografische praktijk een nauwkeurig scherpstellen van iedere camera/objectief-combinatie mogelijk maken.
  - Als lichtsterke objectieven ( $\leq 1,4$ ) bij open diafragma worden geplaatst, kan het vanwege de dan gedeeltelijk uiterst geringe scherptediepte en onnauwkeurigheden bij het scherpstellen met de meetzoeker evenwel gebeuren dat de (samengestelde) totaal tolerantie van camera en objectief instelfouten geeft. Daarom kan bij kritische beschouwing in dergelijke gevallen niet worden uitgesloten dat een bepaalde camera/objectief-combinatie systematische afwijkingen vertoont.

- Als u bij het fotograferen een algemene afwijking van de focus-situatie in een bepaalde richting waarneemt, wordt aanbevolen het objectief en de camera te laten controleren door Leica Customer Care. Hier kan dan nog eens worden gecontroleerd dat beide producten binnen de toegestane totaal tolerantie zijn ingesteld. Wij vragen uw begrip voor het feit dat een 100% afstemming van de focussituatie niet voor alle combinaties van camera en objectief kan worden gerealiseerd.



## BEPERKT BRUIKBARE OBJECTIEVEN

### GESCHIKT, MAAR MET HET RISICO VAN BESCHADIGING VAN DE CAMERA RESPECTIEVELIJK HET OBJECTIEF

- Objectieven met verzinkbare tubus kunnen uitsluitend met uitgetrokken tubus worden gebruikt, dat wil zeggen: hun tubus mag op de camera in geen geval worden verzonken. Dit geldt niet voor de huidige Makro-Elmar-M 1:4/90, waarvan de tubus zelf in verzonken toestand niet in de camera steekt en daarom onbeperkt kan worden gebruikt.
- Bij gebruik van zwaardere objectieven aan een op een statief bevestigde camera, zoals de Noctilux 1:0.95/50 of Leica R-objectieven met behulp van adapter. Let beslist goed op: de statiefkop-neiging kan zich niet automatisch verstellen. Vooral niet als u de camera niet vasthoudt. Anders kan bij een plotseling neigen en vallen in de onderste begrenzing de camerabajonet worden beschadigd. Om dezelfde reden moet bij overeenkomstig uitgeruste objectieven altijd hun statiefaansluiting worden gebruikt.

## GESCHIKT, MAAR NAUWKEURIG SCHERPSTELLEN IS BEPERKT

Ondanks de grote nauwkeurigheid van de meetzoeker van de camera kan precies scherpstellen met 135 mm-objectieven bij open diafragma als gevolg van de zeer geringe scherptediepte niet worden gegarandeerd. Wij raden u aan minstens twee stops te diafragmeren.

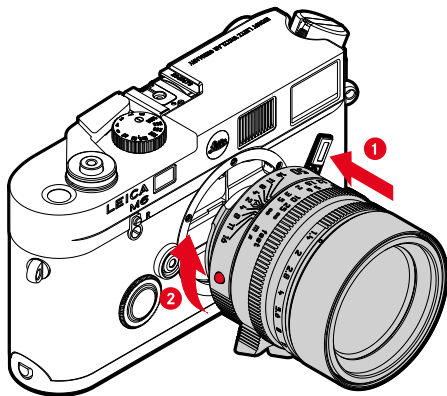
## NIET-BRUIKBARE OBJECTIEVEN

- Hologon 1:8/15
- Summicron 1:2/50 met dichtbij-instelling
- Elmar 1:4/90 met verzinkbare tubus (productieperiode 1954-1968)
- Verscheidene exemplaren van de Summilux-M 1:1.4/35 (niet asferisch, productieperiode 1961-1995, made in Canada) kunnen niet op de camera worden gezet, respectievelijk niet tot oneindig worden scherpgesteld. Leica Customer Care kan deze objectieven dusdanig modificeren dat ze ook op de camera kunnen worden gebruikt.

## OBJECTIEF VERVANGEN

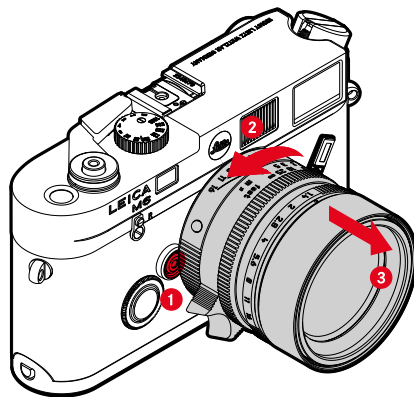
### LEICA M-OBJECTIEVEN

#### PLAATSSEN



- ▶ Houd het objectief aan de vaste ring vast
- ▶ Indexknop van het objectief tegenover de ontgrendelingsknop op de camerabehuizing houden
- ▶ Het objectief in deze stand passend op de camera plaatsen
- ▶ Objectief met de klok mee draaien, tot hij hoor- en voelbaar vastklikt

#### VERWIJDEREN



- ▶ Houd het objectief aan de vaste ring vast
- ▶ Ontgrendelingsknop op de camerabehuizing ingedrukt houden
- ▶ Het objectief tegen de klok in draaien tot zijn indexknop tegenover de ontgrendelingsknop staat
- ▶ Objectief recht verwijderen

#### Belangrijk

- Op de camerabody moet als bescherming tegen het binnendringen van stof enz. in het bajonetdeksel van de camera altijd een objectief of de bajonetdop zijn geplaatst.
- Om dezelfde reden moet het verwisselen van een objectief vlot en indien mogelijk in een stofvrije ruimte gebeuren.
- Bij geplaatst film moet bij het verwisselen van het objectief de camera zich in de schaduw bevinden, omdat bij direct zonlicht lichtinval via de sluiters mogelijk is.





## DIOPTRIECOMPENSATIE

Opdat brildragers dit product ook zonder visueel hulpmiddel kunnen gebruiken, is een dioptriecompensatie voor zichtafwijkingen tot  $\pm 3$  dioptrie mogelijk.

Daartoe wordt de meetzoeker met een los verkrijgbare correctielens uitgerust.

<https://store.leica-camera.com>

- ▶ Correctielens rechtstreeks op de zoekeroculair plaatsen
- ▶ Met de klok mee vastdraaien

### Aanwijzingen

- Let op de aanwijzingen op de Leica startpagina voor het kiezen van de juiste correctielens.
- Let op: de zoeker van de Leica M6 is standaard ingesteld op  $-0,5$  dioptrie. Als u een bril met 1 dioptrie draagt, hebt u dus een correctielens met  $+1,5$  dioptrie nodig.

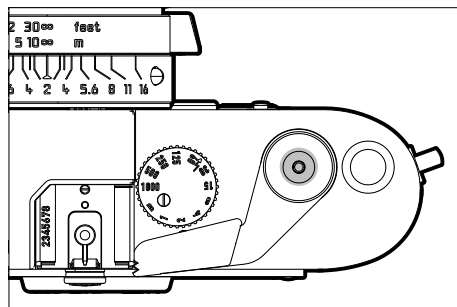




## CAMERABEDIENING

### BEDIENINGSELEMENTEN

#### ONTSPANNER



De ontspanner werkt in twee stappen.

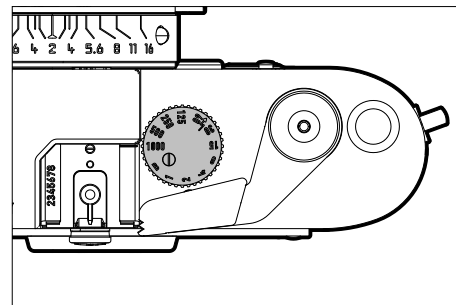
- Aantikken** (= tot in het eerste drukpunt indrukken)
  - Activeren van de belichtingsmeting
- Doordrukken**
  - De opname maken

#### Aanwijzingen

- De ontspanknop moet, om bewegingsonscherpte te voorkomen, voorzichtig (niet schokkerig) worden ingedrukt, totdat de sluiters met licht klikken gaat aflopen.
- De ontspanner blijft geblokkeerd als de sluiters niet is ingedrukt.
- De ontspanner heeft een normschroefdraad voor bedrade ontspanners.

#### SLUITERTIJD-INSTELWIEL

Het sluitertijd-instelwiel heeft een aanslag tussen de posities **1000** en **B**. Hij klikt bij alle ingegraveerde posities vast. Tussenstanden buiten de klikstanden mogen niet worden gebruikt. Meer informatie over de instelling van de juiste belichting staat in de paragraaf 'Belichting' (zie pagina 36).



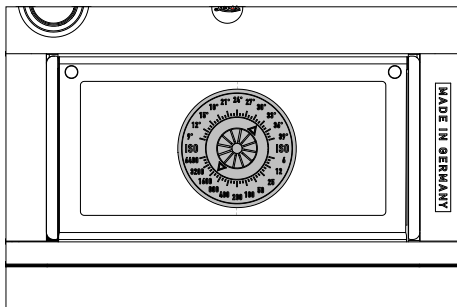
- **1000 - 1**: Vaste sluitertijden tussen 1/1000 s t/m 1 s
- **B**: Langdurige belichting (bulb), de belichtingsmeting uitschakelen (= Uit-positie)
- **⚡**: Kortst mogelijke synchronisatietijd (1/50s) voor de flitsmodus

#### Aanwijzing

- Bij transport (bijvoorbeeld in een zak), of als de camera lange tijd niet wordt gebruikt, moet u de sluitertijd-instelwiel op **B** zetten. Daardoor wordt abusievelijke activering van de belichtingsmeting vermeden, en de batterij gespaard.



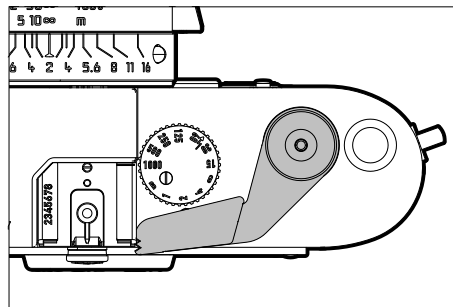
## ISO-INSTELSCHIJF



Voor een correct functioneren van de belichtingsmeting, moet de gevoeligheid van de gebruikte film worden ingesteld. U kunt kiezen uit de op het vastklikkende ISO-instelwiel gegraveerde waarden. De te selecteren filmgevoeligheden worden weergegeven in ISO en graden. U kunt gevoeligheden kiezen in het bereik van ISO 6/9 tot ISO 6400/39°.

- ▶ ISO-instelwiel zo draaien dat de driehoek-wijzer naar de juiste waarde wijst
  - Tegenover elkaar staande waarden geven dezelfde filmgevoeligheid in ISO respectievelijk in graden (DIN) aan.

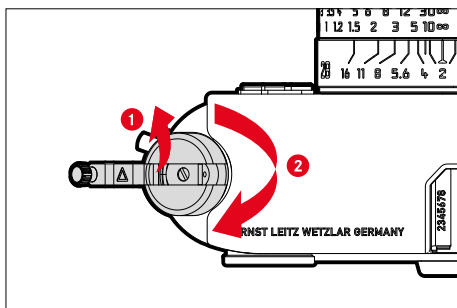
## FILMTRANSPORTHEDEL



- De film doorschuiven naar de volgende opname
- De sluiters aanspannen

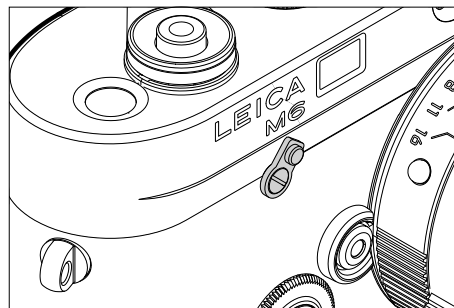


## TERUGSPOELSLINGER

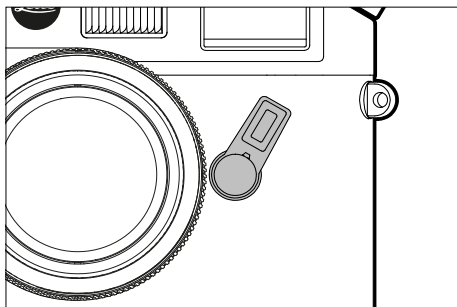


- De film in de filmpatroon terugspoelen

## HENDEL VOOR TERUGSPOELVRIJGAVE



## BEELDVELDKIEZER



- Tijdelijk weergeven van het alternatief lichtkader

## FILM VERVANGEN

Als u de sluitser niet meer kunt indrukken, is de geplaatste film geheel belicht en moet u deze vervangen.

### De film vervangen

- ▶ Belichte film terugspoelen (zie pagina 29)
- ▶ Belichte film eruit nemen (zie pagina 30)
- ▶ Nieuwe film plaatsen (zie pagina 30)
- ▶ Nieuwe film naar de eerste opname transporteren (zie pagina 31)

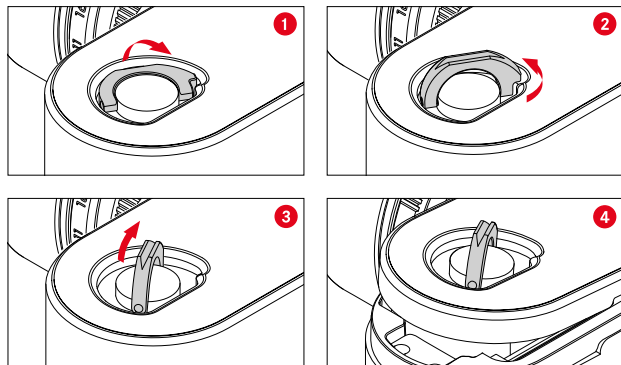
### Belangrijk

- Vóór het eruit nemen moet de film in de filmpatroon helemaal zijn teruggespoeld. Anders worden delen van de film door het omgevingslicht onbruikbaar.



## CAMERA OPENEN / SLUITEN

### OPENEN

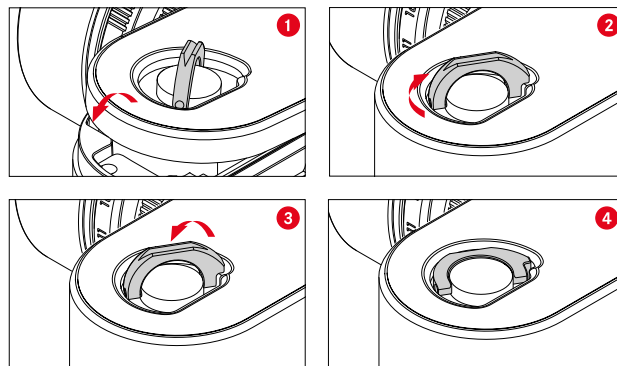


- ▶ Camera met de onderkant naar boven toe vasthouden
- ▶ Vergrendelingsknevel omhoog zetten
- ▶ Vergrendelingsknevel tegen de klok in draaien
- ▶ Bodemkap eraf nemen
- ▶ Achterwand openklappen

### Aanwijzing

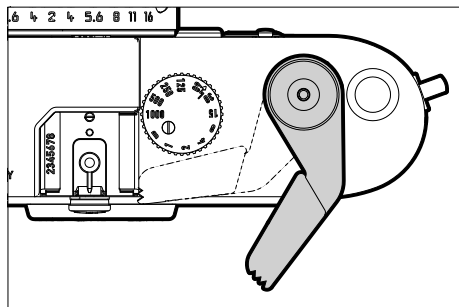
- Bij het openen van de bodemkap wordt de foto-teller automatisch teruggezet op nul.

### SLUITEN



- ▶ Camera met de onderkant naar boven toe vasthouden
- ▶ Achterwand dichtklappen
- ▶ Bodemkap in de houdpen aan de camerazijkant hangen
- ▶ Bodemkap dichtklappen
  - De achterwand moet daarbij helemaal aangedrukt zijn en worden omvat door de bodemkap.
- ▶ Vergrendelingsknevel met de klok mee draaien
- ▶ Vergrendelingsknevel plaatsen
- ▶ Controleer of de bodemkap correct werd geplaatst en gesloten

## SLUITER SPANNEN



De filmtransporthendel heeft meerdere functies: hij spanst de sluitser, schuift de geplaatste film één opname door en verhoogt de teller.

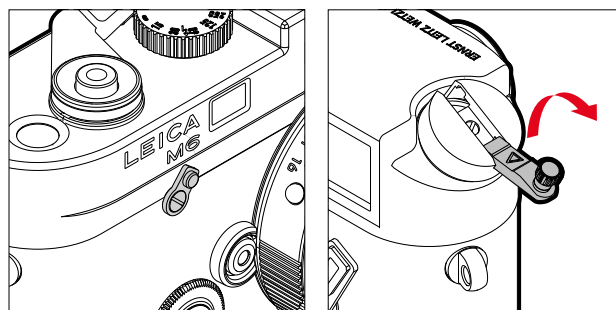
### De sluitser spannen

- ▶ Filmtransporthendel in één haal tot aan de aanslag doordrukken of
- ▶ Filmtransporthendel meerdere keren aandrukken tot de aanslag is bereikt

### Aanwijzingen

- Als u de filmtransporthendel niet gebruikt, kunt u hem naar het midden inklappen.
- Bij het aanspannen van de sluitser wordt de foto-teller altijd verhoogd, ook als er geen film is geplaatst.

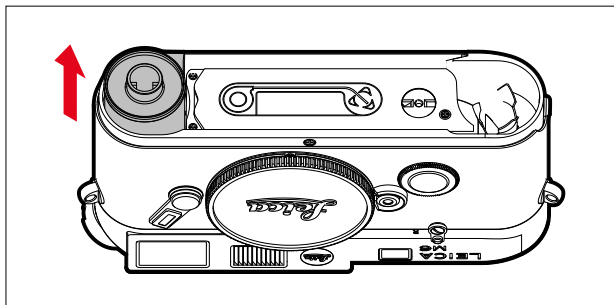
## FILM TERUGSPOELEN



- ▶ Hendel voor terugspoelvrijgave in de positie **R** draaien
- ▶ Terugspoelslinger uitklappen
- ▶ Terugspoelslinger met de klok mee draaien
  - Na het overwinnen van een lichte weerstand is de film uit de afwikkelspoel genomen.
- ▶ Terugspoelslinger nog een paar keer verder draaien
- ▶ Terugspoelslinger weer inklappen
- ▶ Hendel voor terugspoelvrijgave weer in de verticale positie draaien

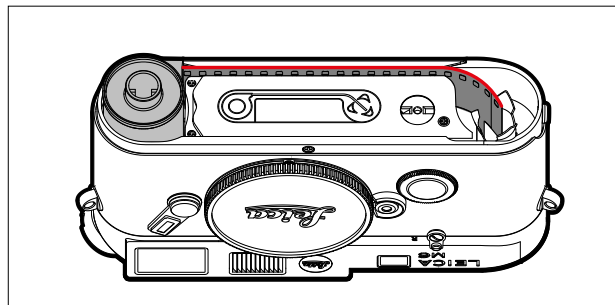


## FILM VERWIJDEREN



- ▶ Camera met de onderkant naar boven toe vasthouden
- ▶ Camera openen (zie pagina 28)
- ▶ Filmpatroon recht eruit trekken
- ▶ Filmpatroon op een koele en donkere plaats bewaren

## FILM PLAATSEN



- ▶ Camera met de onderkant naar boven toe vasthouden
- ▶ Camera openen (zie pagina 28)
- ▶ Filmpatroon ongeveer half in de daartoe aanwezige verdieping steken
- ▶ Filmbegin pakken en in de afwikkelspoel aan het tegenover liggende einde van de camera intrekken
  - De schematische weergave aan de onderkant van het inwendige toont de correcte eindpositie aan.
- ▶ Filmpatroon en filmbegin voorzichtig met de vingertoppen in de camera drukken
- ▶ Camera sluiten



### Belangrijk

- Het filmtransport hoeft niet bij open camera te worden gecontroleerd, omdat de bodemkap zo is gemaakt dat het plaatsen van de kap op de camera, de film in de juiste stand brengt.
- Aan de binnenkant van de achterwand en aan de bijbehorende plaats van de camerabehuizing bevinden zich contacten om de filmgevoeligheids-instelling over te brengen. Deze moet u afschermen tegen grote verontreinigingen en direct contact met water.

### Aanwijzingen

- Het filmbegin moet net als bij iedere massaproductie-film zijn aangesneden.
- Als het filmbegin er zover wordt uitgetrokken dat hij een stukje uit de gleuf aan de tegenover liggende kant van de opwikkelpen steekt, stoot dat de werking niet. Uitsluitend bij vorst moet de film precies volgens de schematische weergave worden geplaatst. Dat wil zeggen: het filmbegin mag slechts door één gleuf van de opwikkelpen worden gepakt, opdat het uitstekende einde van de film niet eventueel afbreekt.

### NAAR DE EERSTE OPNAME TRANSPORTEREN

- ▶ Sluiter spannen
- ▶ De opname maken
- ▶ Sluiter nogmaals spannen
  - Als de terugspoelslinger meedraait, wordt de film correct doorgeschoven.
- ▶ Nog een opname maken met de camera
- ▶ Sluiter voor derde keer spannen
  - De foto-teller moet nu opname 1 weergeven.
  - De camera is nu gereed om opnames te maken.



## FOTOGRAFEREN

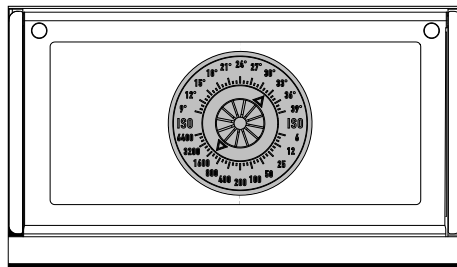
- ▶ Garanderen dat de op het ISO-instelwiel ingestelde filmgevoeligheid overeenkomt met de geplaatste film
- ▶ Indien nodig, de sluiterspannen (zie pagina 31)
- ▶ Opnamebereik bepalen (zie pagina 33)
- ▶ Ontspanner aantikken
  - De belichtingsmeter wordt geactiveerd en de lichtschaal in de meetzoeker verschijnt. Na het loslaten van de ontspanner blijft nog voor ongeveer 14 s de belichtingsmeter ingeschakeld en de lichtschaal zichtbaar.
- ▶ Correcte belichting bepalen (zie pagina 37)
  - Misschien moet u daartoe de beelduitsnede tijdelijk veranderen (sterk benadrukte belichtingsmeting) of een correctie toepassen (zie pagina 38).
- ▶ Gewenste sluitertijd en diafragma instellen
  - Naast de correcte belichting spelen hier verschillende overwegingen voor vormgeving een rol, zoals scherptediepte en bewegingsindruk.
- ▶ Scherpstellen met de afstandsinstelring
  - Misschien moet u daartoe de beelduitsnede tijdelijk veranderen, omdat het meetveld zich in het beeldmidden bevindt.
- ▶ Definitieve beelduitsnede vastleggen
- ▶ De opname maken
  - De belichtingsmeting wordt afgesloten en de lichtschaal dooft.

## ISO-GEVOELIGHEID

Bij de selectie van de filmgevoeligheid spelen zowel de te verwachten opnamesituaties als het beoogde gebruik een rol.

- Lage gevoeligheden bieden een betere scherpte en fijnere korrel.
- Met behulp van hoge gevoeligheden kunt u fotograferen bij zwakkere lichtsituaties of met kortere sluitertijden (bijvoorbeeld voor sportopnamen).

Voor een correct functioneren van de belichtingsmeting, moet de gevoeligheid van de gebruikte film worden ingesteld met behulp van het ISO-instelwiel. De te selecteren filmgevoeligheden worden weergegeven in ISO en graden. U kunt met behulp van vastklikstanden een aantal gevoeligheden kiezen in het bereik van ISO 6/9 tot ISO 6400/39°.



- ▶ ISO-instelwiel zo draaien dat de driehoek-wijzer naar de juiste waarde wijst
  - Tegenover elkaar staande waarden geven dezelfde filmgevoeligheid in ISO respectievelijk in graden (DIN) aan.



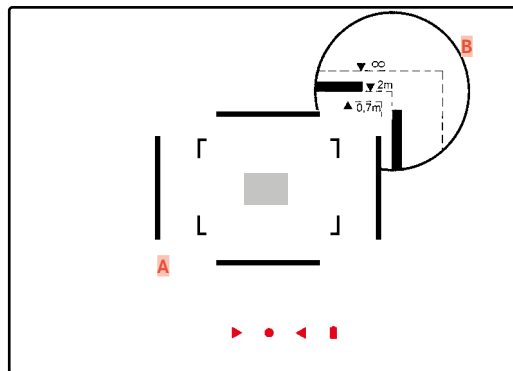
## BEELDCOMPOSITIE

### OPNAMEBEREIK (LICHTKADER)

De lichtkader-meetzoeker van deze camera is niet alleen een bijzonder hoogwaardige, grote, briljante en heldere zoeker, maar ook een aan het objectief gekoppelde, zeer precieze afstandmeter. De koppeling gebeurt automatisch met alle Leica M-objectieven van 16 tot 135 mm brandpuntsafstand als ze op de camera worden geplaatst. De zoeker heeft een vergrotingsfactor van 0,72x.

Ze zijn zodanig met de afstandsinstelling gekoppeld dat de parallax (de offset tussen de objectief- en zoekeras) automatisch wordt gecompenseerd.

De afmetingen van het lichtkader komt overeen met een beeldformaat van ongeveer 23x35 mm (diaformaat) bij de voor iedere brandpuntsafstand kortste instel-afstand. De film registreert bij afstanden van minder dan 2 m iets minder dan dat de binnenkanten van de lichtkaders aanduiden, bij grotere afstanden iets meer (zie afbeeldingen hiernaast). Deze geringe afwijkingen zijn in de praktijk zelden van doorslaggevend betekenis en worden bepaald door het principe. Lichtkaders van een zoekercamera moeten op de beeldhoek van de betreffende objectief-brandpuntsafstanden worden afgestemd. De nominale beeldhoek verandert echter iets bij het scherpstellen vanwege de daarbij veranderende uittrekking; dat wil zeggen: door de afstand van het optische systeem van het filmvlak. Als de ingestelde afstand kleiner is dan oneindig (en overeenkomstig de uittrekking groter), wordt ook de werkelijke beeldhoek kleiner: het objectief registreert minder van het onderwerp. Bovendien zijn de beeldhoekverschillen bij langere brandpuntsafstanden vanwege de daar grotere uittrekking ook groter.



Alle opnamen en lichtkader-posities gelden voor een brandpuntsafstand van 50 mm

<b>A</b>	Lichtkader
<b>B</b>	Daadwerkelijk beeldveld
Instelling op 0,7 m	De film registreert circa één kaderbreedte minder
Instelling op 2 m	De film registreert precies het beeldveld dat door de binnenkanten van het lichtkader wordt getoond
Instelling op oneindig	De film registreert ongeveer één respectievelijk vier (verticaal of horizontaal) kaderbreedte(n) meer

### Aanwijzing

- In het midden van het zoekerveld ligt het rechthoekige afstand-meetveld, dat lichter is dan het omliggende beeldveld. Meer over de afstands- en belichtingsmeting staat in de betreffende paragrafen.



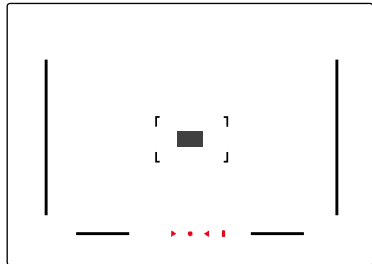
## ALTERNATIEVE OPNAMEBEREIKEN / BRANDPUNTSAFSTANDEN WEERGEVEN

Als u objectieven met brandpuntsafstanden 28 (Elmarit vanaf fabri-  
cagenummer 2411 001), 35, 50, 75, 90 en 135 mm gebruikt, licht  
automatisch het bijbehorende lichtkader in de combinaties 35 mm  
+ 135 mm, 50 mm + 75 mm, respectievelijk 28 mm + 90 mm op. De  
beeldveldkiezer wordt daarbij automatisch in de betreffende positie  
gebracht.

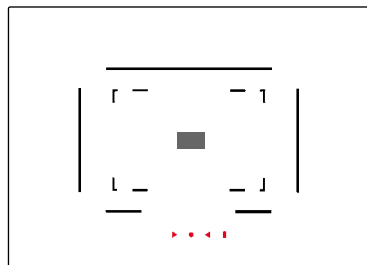
Afhankelijk van het geplaatste objectief kunt u meerdere lichtkaders  
weergeven. Daarmee kunnen de betreffende brandpuntsafstanden  
worden gesimuleerd. Dat helpt bij het kiezen van een passend objec-  
tief voor het gewenste opnamebereik.

- ▶ De beeldveldkiezer in de gewenste positie bewegen
  - De beeldveldkiezer springt bij het loslaten automatisch terug.

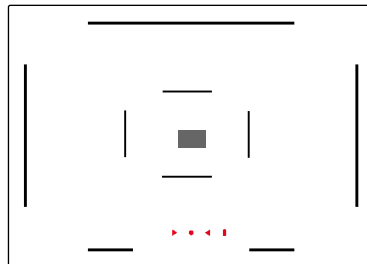
### 35 mm + 135 mm



### 50 mm + 75 mm



### 28 mm + 90 mm



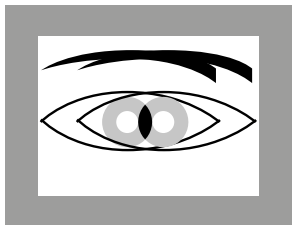
## AFSTANDSINSTELLING (SCHERPSTELLEN)

Met de afstandsmeter van deze camera kunt u vanwege zijn grote effectieve meetbasis zeer nauwkeurig werken. Het meetveld van de afstandsmeter is te zien als lichte, scherp afgebakende rechthoek, en bevindt zich altijd in het midden van de beelduitsnede.

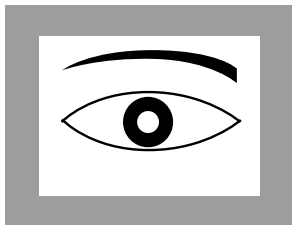
De scherpte kan volgens de mengbeeld- of deelbeeldmethode worden ingesteld.

### MENGBEELDMETHODE (DUBBELBEELD)

Richt bijvoorbeeld bij een portret het meetveld van de afstandsmeter op het oog, en draai net zo lang aan de afstandsinstelling van het objectief, totdat de contouren in het meetveld samenvallen.



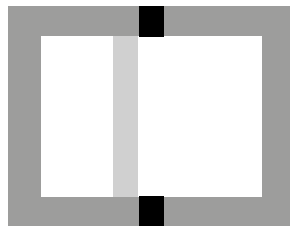
weergave onscherp



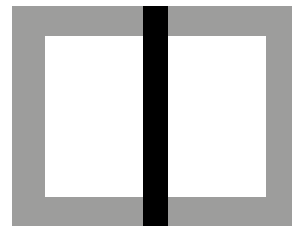
weergave scherp

### DEELBEELDMETHODE

Richt bijvoorbeeld voor een architectuuropname het meetveld van de afstandsmeter op de verticale kant of een andere duidelijk afgebakende verticale lijn, en draai met de afstandsinstelling van het objectief net zo lang, totdat de contouren van de kant of lijn op de begrenzingen van het meetveld zonder offset te zien zijn.



weergave onscherp



weergave scherp

### Aanwijzing

- Zeer nauwkeurige afstandsmeting blijkt vooral bij het gebruik van groothoekobjectieven met hun relatief grote scherptediepte gunstig te zijn.





## BELICHTING

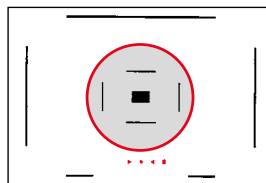
### METHODE BELICHTINGSMETING

Bij de Leica M6 vindt de belichtingsmeting selectief plaats door het objectief bij werkdiafragma. Daarbij wordt het door een heldere, ronde meetvlek in het midden van het eerste sluitergordijn gereflecteerde licht door een fotodiode opgevangen en gemeten. Deze silicium fotodiode met ervóór geplaatste convergerende lens bevindt zich links boven de sluitur. Het meetveld heeft een diameter van 12 mm.

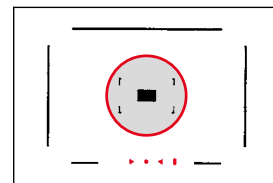
De belichtingsmeting vindt daardoor sterk centrum-georiënteerd plaats. Daarbij wordt uitsluitend rekening gehouden met onderwerpdelen binnen een cirkelvormige uitsnede rond het beeldmidden.

#### Aanwijzing

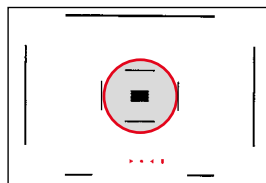
- De ongelijkmatige afdekking van de meetvlek wordt veroorzaakt door het feit dat op het flexibele rubberdoek van de sluitur geen gesloten, dikke laklaag kan worden aangebracht zonder dat dit invloed zou hebben op de werking van de sluitur. Dat vermindert de meetnauwkeurigheid op geen enkele manier.



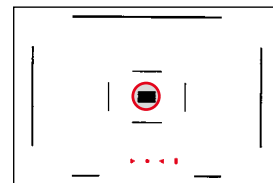
21 mm



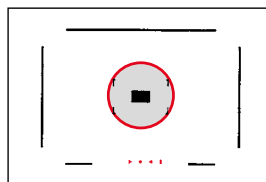
24 mm



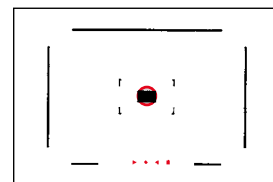
28 mm



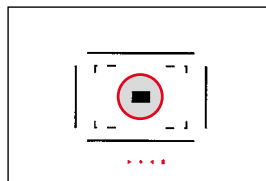
90 mm



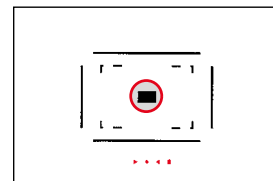
35 mm



135 mm



50 mm



75 mm

## BELICHTINGSMETING

Bij het aantikken van de ontspanner wordt de belichtingsmeting geactiveerd. De lichtschaal in de meetzoeker brandt en er wordt continu gemeten. Na het loslaten van de ontspanner blijft nog voor ongeveer 14 s de belichtingsmeting actief.

### Aanwijzingen






- Wanneer het sluitertijd-instelwiel op **B** staat, is de belichtingsmeter uitgeschakeld.
- U kunt de belichtingsmeter uitsluitend activeren als de sluiters geheel is aangespannen.
- In het grensgedeelte van de belichtingsmeter (bij zeer weinig omgevingslicht) kan het ongeveer 0,2 s duren tot de LED's branden.
- Bij het activeren wordt onmiddellijk de belichtingsmeting afgesloten en de lichtschaal gedoofd.

## BELICHTINGSINSTELLING

De voor de juiste belichting vereiste correctie wordt met behulp van de uit drie rode LED's bestaande lichtschaal weergegeven. Bij correcte belichtingsinstelling brandt uitsluitend de middelste, ronde LED.

### BELICHTINGS-HULPWEERGAVEN

Behalve de voor een correcte belichting benodigde draairichting van het sluitertijd-instelwiel en de diafragma-instelling geven de drie LED's van de lichtschaal in de zoeker op de volgende wijze onder- en overbelichting evenals de juiste belichting aan:

	Onderbelichting met minstens één diafragmastop
	Onderbelichting met 1/2 diafragmastop
	Correcte belichting
	Overbelichting met 1/2 diafragmastop
	Overbelichting met minstens één diafragmastop

### Aanwijzing

- Als bij zeer weinig licht het meetbereik van de belichtingsmeter niet wordt gehaald, knippert als waarschuwing in de zoeker de linker driehoekige LED (▶). De belichtingsmeting gebeurt met het werkdiafragma en daarom kan deze toestand ook ontstaan door het objectief te diafragmeren.



## VERFIJNDE OPNAMESITUATIES

### BOVENGEMIDDELTE LICHTERE OF DONKERE VOORWERPEN

Belichtingsmeters zijn op een gemiddelde grijswaarde gekalibreerd (18% reflectie), die overeenkomt met de gemiddelde reflectie van een gangbaar (dat wil zeggen gemiddeld) fotografisch onderwerp.

Als een onderwerp meer licht terugkaatst (bijvoorbeeld bij een besneeuwd winterlandschap, bij het strand, bij lichte huismuren of een witte bruidsjurk), zou een instelling van sluitertijd en diafragma volgens de lichtschaal leiden tot een onderbelichting.

Een vergelijkbaar effect treedt op bij onderwerpen met overwegend donkere details (zwarte stoomlocomotief, donkerblauw uniform van een kapitein), hier zou een overbelichting ontstaan.



Voor dit probleem zijn er in principe twee oplossingen:

- Indien beschikbaar, wordt als vervanging een ander bereik opgemeten, dat overeenkomt met een onderwerp van gemiddelde reflectie.
- De door de belichtingsmeter geleverde waarden worden handmatig gecorrigeerd volgens ervaringswaarden.

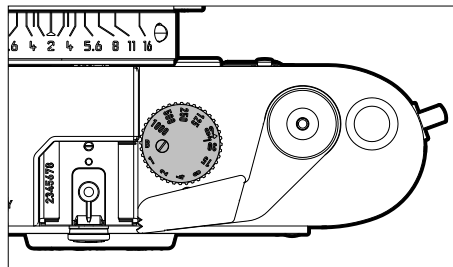
## ONDERWERPEN MET ZEER HOOG CONTRAST

Het contrastbereik van een onderwerp omvat alle helderheidsniveaus van het lichtste tot het donkerste punt in het beeld. Bij zeer grote contrasten tussen lichte en donkere partijen is de belichtingsomvang van de filmen niet meer voldoende om zowel in het 'licht' als in de 'schaduw' alle helderheidsspreiding van het onderwerp te registreren. Het aanmeten van 'licht' en 'schaduw' en een daaruit berekende compromisbelichting leidt dan meestal tot teleurstellende resultaten, omdat zowel in de lichte als in de donkere partijen verschillen en 'diepte' verloren gaan. Bewust zuiniger of rijkere belichtingen versterken vaak het karakter van een opname en kunnen daarom goed worden gebruikt voor de vormgeving.



## LANGDURIGE BELICHTING (B)

Met de **B**-instelling blijft de sluitter zo lang geopend als de ontspanner ingedrukt wordt gehouden.



- ▶ Sluittijd-instelwiel op **B** instellen

### Aanwijzing

- Wanneer het sluitertijd-instelwiel op **B** staat, is de belichtingsmeter uitgeschakeld.



## FOTOGRAFEREN MET FLITS

De Leica M6 heeft geen eigen flitsmeting en -regeling. Dientengevolge moet de regeling van de flitsverlichting ofwel door het geplaatste flitsapparaat zelf plaatsvinden (computerregeling), ofwel voor iedere opname handmatig worden ingesteld volgens de richtgetalberekening van de diafragma aan de hand van de afstand tussen camera en onderwerp.

De kortst mogelijke belichtingstijd voor opnamen met elektronenflitsers (de synchronisatietijd 1/50) is op het tijd-instelwielte gemarkeerd met **f**.

Langere sluitertijden zijn mogelijk en door rekening te houden met het natuurlijke omgevingslicht voor het afbeeldingseffect vaak ook beter.

## GESCHIKTE FLITSAPPARATEN

Met de Leica M6 kunnen alle in de gangbare winkel verkrijgbare flitsapparaten met genormeerde flitsynchronisatie-aansluiting of middencontact worden gebruikt. Wij adviseren het gebruik van thyristor-geregelde elektronenflitsapparaten.

### Belangrijk

- Gebruik van niet-compatibele flitsapparaten op de Leica M6 kan in het ergste geval leiden tot onherstelbare schade aan de camera en / of aan het flitsapparaat.

### Aanwijzingen

- Het flitsapparaat moet klaar voor gebruik zijn, anders kan dit foute belichtingen tot gevolg hebben.
- Studioflitsinstallaties hebben vaak een zeer lange flitsduur. Het kan in dat geval daarom zinvol zijn een langere sluitertijd dan 1/50 s te kiezen. Hetzelfde geldt voor radiografisch gestuurde flitstriggers bij het 'draadloos flitsen', omdat de radiografische overdracht een tijdvertraging kan veroorzaken.



## FLITSAPPARATEN AANSLUITEN

De Leica M6 heeft twee flitsaansluitingen.

- Aan de bovenkant bevindt zich een accessoire schoen met middencontact voor alle flitsapparaten met norm-flitsvoet.
- Aan de achterkant (direct onder de accessoire schoen) bevindt zich een synchroonbus voor de aansluiting via synchroonkabel.

### Aanwijzingen

- Er kunnen twee flitsapparaten tegelijk worden geactiveerd, als de ene aan de accessoire schoen en de andere aan de synchroonbus wordt aangesloten.
- Vóór het plaatsen moeten camera en flitsapparaat zijn uitgeschakeld.
- Meer informatie over de flitsmodus, evenals de verschillende modi van de flitsapparaten, vindt u in de betreffende handleiding.

## FLITSAPPARAAT VIA ACCESSOIRESCHOEN VERBINDEN

### FLITSER PLAATSEN

- ▶ Camera en flitsapparaat uitschakelen
- ▶ Voet van het flitsapparaat geheel in de accessoire schoen schuiven
- ▶ Eventuele vergrendeling (klemring, drukknop of dergelijke) sluiten
  - Dit is belangrijk om te verhinderen dat het flitsapparaat eruit valt of het contact wordt verbroken door een beweging.

### FLITSAPPARAAT AFNEMEN

- ▶ Camera en flitsapparaat uitschakelen
- ▶ Eventuele vergrendeling (klemring, drukknop of dergelijke) openen
- ▶ Flitsapparaat afnemen



## ONDERHOUD / BEWAREN

Wanneer u de camera een tijd lang niet gebruikt, is het volgende raadzaam:

- Camera uitschakelen
- Batterij verwijderen

### CAMERABEHUIZING

- Houd de uitrusting zorgvuldig schoon, omdat elke vervuiling tevens een voedingsbodem voor micro-organismen vormt.
- Reinig de camera uitsluitend met een zachte, droge doek. Hardnekkig vuil moet eerst met een sterk verdund afwasmiddel worden bevochtigd, en vervolgens met een droge doek worden weggeveegd.
- Als er spetters zout water op uw camera zijn gekomen, bevochtigt u een zachte doek eerst met leidingwater, wringt deze stevig uit en wist hiermee de camera af. Daarna met een droge doek goed nawrijven.
- Om vlekken en vingerafdrukken op de lens te verwijderen, moet u de camera met een schone, pluisvrije doek afvegen. Grovere verontreiniging in moeilijk toegankelijke hoeken van de camerabody kunnen met een kleine kwast worden verwijderd. Daarbij mag u nooit de sluiters aanraken.
- Bewaar de camera bij voorkeur in een gesloten en gestoffeerd foedraal, zodat er niets tegenaan kan schuren en stof op afstand wordt gehouden.
- Bewaar de camera op een droge, voldoende geventileerde plaats, die bescherming biedt tegen hoge temperatuur en vochtigheid. Als de camera in een vochtige omgeving wordt gebruikt, moet deze vóór de opslag weer vrij zijn van alle vocht.
- Bewaar de camera ter vermindering van schimmelvorming niet voor lange tijd in de leren tas.

- Fototassen die bij gebruik nat zijn geworden, moeten worden leeggemaakt om beschadiging van uw uitrusting door vocht en eventueel vrijkomende restanten leerlooimiddel uit te sluiten.
- Alle mechanisch bewegende lagers en glijvlakken van uw camera zijn gesmeerd. Als de camera langere tijd niet wordt gebruikt, moet u haar ongeveer elke drie maanden meerdere keren ontspannen om verharsen van de smeerpunten te vermijden. Het is ook aan te bevelen dat u herhaaldelijk alle andere bedieningselementen verstelt en gebruikt.
- Bij gebruik in een vochtig en warm tropisch klimaat moet de camera-uitrusting zo veel mogelijk aan zon en lucht worden blootgesteld ter bescherming tegen schimmelvorming. Het bewaren in afgesloten koffers of tassen is slechts aan te bevelen als bovendien een droogmiddel, bijv. silicagel, wordt gebruikt.

### OBJECTIEF

- Op de buitenlenzen van het objectief volstaat het normaal gesproken het stof met een zacht haarpenseel te verwijderen. Bij sterke vervuiling kunnen ze met een schone, gegarandeerd smetvrije, zachte doek in cirkelvormige bewegingen van binnen naar buiten voorzichtig worden gereinigd. Aanbevolen worden voor dit doel microvezeldoekjes. Deze zijn verkrijgbaar in de foto- en optiekzaak en worden in een beschermende verpakking bewaard. Ze zijn bij temperaturen tot 40 °C wasbaar; gebruik echter geen wasverzachter en strijk ze niet. Reinigingsdoekjes voor brillen die met chemische middelen zijn geïmpregneerd, mogen niet worden gebruikt omdat ze de objectieflenzen kunnen beschadigen.
- Optimale bescherming van frontlenzen bij ongunstige opnameomstandigheden (bijvoorbeeld zand, spetters zout water) verkrijgt u met kleurloze UVA-filters. Er moet echter rekening mee worden gehouden dat ze, zoals bij elk filter, bij bepaalde tegenlichtsituaties, ongewenste reflexen kunnen veroorzaken.

- Objectiefdoppen beschermen het objectief eveneens tegen ongewenste vingerafdrukken en regen.
- Alle mechanisch bewegende lagers en glijvlakken van uw objectief zijn gesmeerd. Als het objectief langere tijd niet wordt gebruikt, moet u de afstandinstelling en de diafragma-instelling van tijd tot tijd bewegen om verharsen van de smeerpunten te vermijden.
- Als er zich condens op of in de camera heeft gevormd, moet u hem uitschakelen en ongeveer 1 uur bij kamertemperatuur laten liggen. Als kamer- en cameratemperatuur gelijk zijn, verdwijnt de condens vanzelf.

**A**

Accessoires.....	3
Afstandsinstelling.....	35
Afstands-meetmethoden, in de meetzoeker .....	35
Afvoeren .....	5
Akademie, Leica.....	51
Algemene aanwijzingen.....	8

**B**

Batterij, aanwijzingen.....	6, 8
Batterij, capaciteit.....	17
Beeldveld .....	33
Belichting.....	36
Belichting, langdurig.....	39
B-functie .....	39

**C**

Contact, Leica.....	50
---------------------	----

**D**

Deelbeeldmethode.....	35
De opname maken .....	24
Draagriem .....	7, 18

**F**

Filmtransporthendel.....	25
Flits .....	40

Flitsapparaten, compatibele.....	40
----------------------------------	----

**G**

Garantie .....	9
Gevoeligheden, ISO.....	25, 32

**I**

ISO-gevoeligheid.....	25, 32
-----------------------	--------

**J**

Juridische opmerkingen.....	4
-----------------------------	---

**K**

Klantenservice .....	50
----------------------	----

**L**

Langdurige belichting.....	39
Leica Akademie.....	51
Leica Customer Care.....	50
Leveringsomvang .....	2
Lichtschaal.....	37

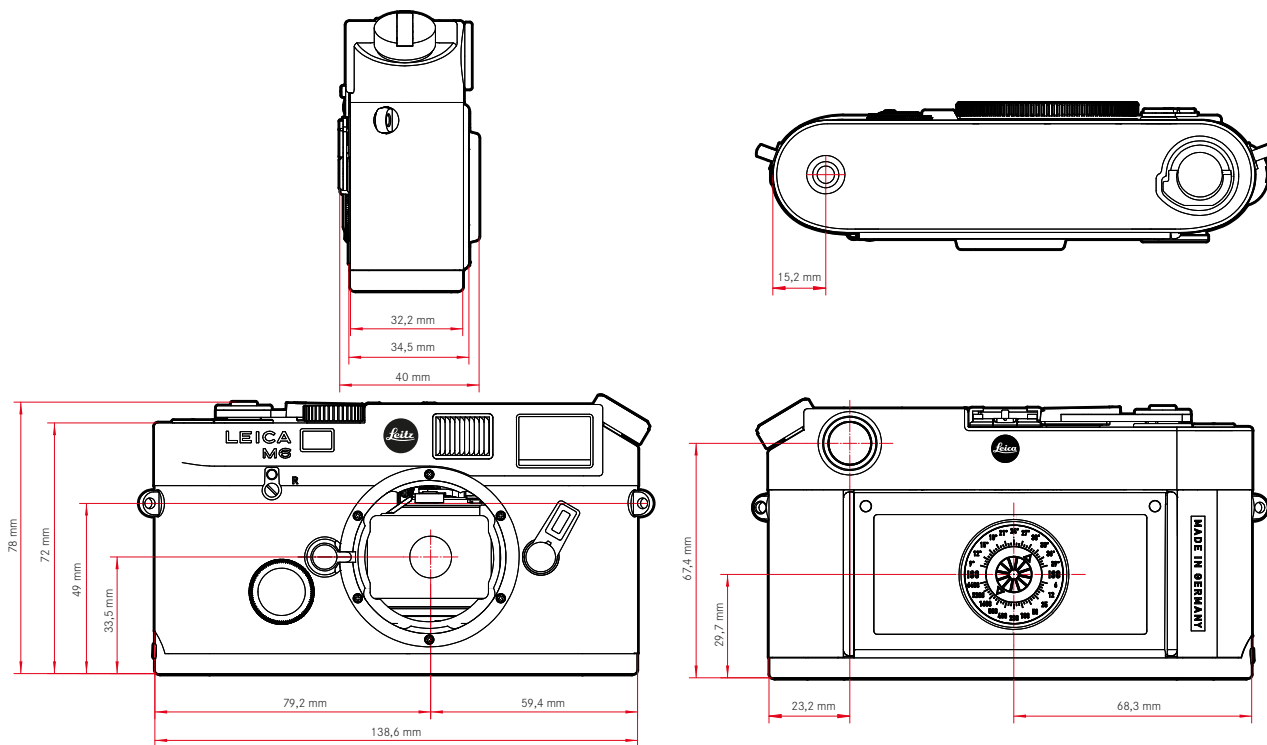
**M**

Meetzoeker .....	33
Mengbeeldmethode .....	35

**N**

Naam van de onderdelen .....	12
------------------------------	----

<b>O</b>	
Objectief .....	6, 19, 42
Onderdelen, overzicht .....	12
Onderhoud .....	42
Ontspanner .....	24
Opbergen .....	42
Opmerkingen, juridische .....	4
Opmerkingen over regelgeving .....	5
Opmerkingen, regulatorische .....	5
Opnamemodus.....	32
<b>R</b>	
Reparatie.....	50
Ruisonderdrukking .....	39
<b>S</b>	
Scherpstellen .....	35
Scherpstelling .....	35
Service.....	50
Sluittijd-instelwiel .....	24
<b>T</b>	
Technische gegevens .....	46
Terugspoelslinger .....	26
<b>V</b>	
Vaste ISO-waarde .....	25
Veiligheidsvoorschriften.....	6
Vervangende onderdelen .....	3
<b>Z</b>	
Zoeker.....	16



## CAMERA

### Naam

Leica M6

### Cameratype

Analoge meetzoeker-systeemcamera (kleinbeeld)

### Typenummer

2248

### Bestelnr.

Zwart: 10557

### Materiaal

Gesloten, geheel metalen behuizing met opklapbare achterwand  
Afdekkap en bodemkap: messing, zwart gelakt

### Objectiefaansluiting

Leica M-bajonet

### Gebruiksvoorwaarden

0 °C tot +40 °C

### Interfaces

ISO-accessoireschoen

### Statiefschroefdraad

A 1/4 DIN 4503 (1/4") van RVS in de bodem

### Gewicht

575 g (zonder batterij)

## ZOEKER

### Zoeker

Grote, heldere lichtkader-meetzoeker met automatische parallax-compensatie

Afgestemd op -0,5 dioptrie; correctielenzen verkrijgbaar van -3 tot +3 dioptrieën

### Beeldveldbegrenzing

Beeldveldbegrenzing: door twee oplichtende kaders: 35 mm + 135 mm, 28 mm + 90 mm, 50 mm + 75 mm (automatische omschakeling als het objectief wordt geplaatst)

Alternatieve beeldveldbegrenzingen / lichtkader kan worden weergegeven

### Parallax-compensatie

Het horizontale en verticale verschil tussen zoeker en objectief wordt conform de betreffende afstandsinstelling automatisch gecompenseerd. Dat wil zeggen: het lichtkader van de zoeker valt automatisch samen met de door het objectief gemeten uitsnede van het onderwerp.

### Zoekervergroting

0,72-voudig (bij alle objectieven)

### Effectieve meetbasis

49,9 mm: 69,25 mm (mechanische meetbasis) x 0,72-voudig (zoeker-vergroting)

### Overeenstemming van zoeker- en filmbeeld

Het lichtkaderformaat komt overeen met een beeldformaat van ongeveer 23 x 35 mm bij de kortste scherpstelafstand voor elke brandpuntsafstand. Bij instelling op oneindig wordt (afhankelijk van de brandpuntsafstand) ongeveer 9% (28 mm) tot 23% (135 mm) meer van de film opgenomen dan het betreffende lichtkader weergeeft.

### Grootbasis afstandsmeter

Deelbeeld- en mengbeeldafstandsmeter in het midden van het zoekerbeeld

## SLUITER

### Sluitertype

Rubberdoek-gleufluiting met horizontale verplaatsing, mechanisch geregeld, buitengewoon geluidsarm

### Sluiterijden

Mech. sluiters: 1 s tot 1/1000 s

Flitssynchronisatie: tot 1/50 s

**Ontspanner**

Tweetraps

(eerste niveau: activering van de camera-elektronica inclusief belichtingsmeting, tweede niveau: ontspanning)

Normschroefdraad voor bedrade ontspanners

**FILMTRANSPORT****Transport**

Handmatig met snelschakelhendel of Leicavit-M (als accessoire verkrijgbaar), of motorisch door Leica Motor-M, Leica Winder-M, Leica Winder M4-P, of Leica Winder M4-2

**Teruggewikkelen**

Handmatig met terugspoelslinger, na het omzetten van de R-hendel op de camera-voorkant

**Foto-teller**

Op de camera-bovenkant

Automatische terugstellen na het verwijderen van de bodemkap

**AFSTANDSINSTELLING****Werkbereik**

70 cm tot ∞

**Focusmodus**

Handmatig

**BELICHTING****Belichtingsmeting**

TTL (belichtingsmeting door het objectief), ingesteld diafragma

**Meetcel**

Silicium-fotodiode met convergerende lens linksboven achter de bajonet van de camera

**Film-gevoeligheidsbereik**

Handmatige instelling van ISO 6/9 tot ISO 6400/39°

**Meetprincipe**

Meting van het licht dat wordt gereflecteerd vanaf een meetvlek in het midden van het eerste sluitergordijn

Diameter van de meetvlek: 12 mm (komt overeen met ongeveer 13% van het volle negatiefformaat respectievelijk ongeveer 2/3 van de kortste kant van het geldige lichtkader in de meetzoeker)

**Meetgebied**

Knipperende linker driehoekige LED in de zoeker duidt op onderschrijding van het meetgebied

**Belichtingsmodi**

Handmatige instelling van sluitertijd, diafragma en ISO-gevoeligheid  
Afstelling met behulp van LED-lichtschaal

**FLITS-BELICHTINGSREGELING****Aansluiting flitsapparaten**

Via accessoireschoen met middencontact en via synchroonbus

**Synchronisatie**

Op het eerste sluitergordijn

**Flitssynchronisatietijd**

f=1/50 s, langere sluitertijden mogelijk

**Flitsbelichtingsmeting**

Door computerregeling van het flitsapparaat, of door richtwaardeberekening en handmatige instelling van het vereiste diafragma

**VOEDING**

Twee zilveroxide-knoopcellen (PX76/SR 44) of een lithiumcel (DL1/3N)

Een set nieuwe batterijen is bij kamertemperatuur en 14 s meettijd per opname voldoende voor ongeveer 100 films à 36 opnamen, ofwel ongeveer 3600 opnamen (volgens Leica testnormen).







## LEICA CUSTOMER CARE

Voor het onderhoud van uw Leica-uitrusting en voor advies over alle Leica producten en hun bestelling staat de Customer Care van Leica Camera AG voor u klaar. Bij reparaties of bij schade kunt u eveneens contact opnemen met Customer Care of direct met de reparatieservice van een Leica-vertegenwoordiging in uw land.

### LEICA DUITSLAND

#### Leica Camera AG

Leica Customer Care  
Am Leitz-Park 5  
35578 Wetzlar  
Duitsland

**Telefoon:** +49 6441 2080-189

**Fax:** +49 6441 2080-339

**E-mail:** [customer.care@leica-camera.com](mailto:customer.care@leica-camera.com)

<https://leica-camera.com>

### VERTEGENWOORDIGING IN UW LAND

Het voor uw locatie verantwoordelijke Customer Care vindt u op onze Homepage:

<https://leica-camera.com/en-int/contact>

## LEICA AKADEMIE

Ons gehele seminarprogramma met veel interessante workshops rond het thema fotografie vindt u onder:

<https://leica-camera.com/en-int/leica-akademie>